

**中国太平洋保险(集团)股份有限公司**  
(于中华人民共和国成立的股份有限公司)

未经审计中期简要合并财务报表

2013年6月30日

目 录

	页码
独立审阅报告	1
未经审计中期简要合并财务报表	
中期合并利润表	2
中期合并综合收益表	3
中期合并资产负债表	4 - 5
中期合并股东权益变动表	6 - 7
中期合并现金流量表	8
中期简要合并财务报表附注	9 - 41

## 独立审阅报告

致中国太平洋保险(集团)股份有限公司董事会  
(于中华人民共和国成立的股份有限公司)

### 引言

我们审阅了附于第2页至第41页的中国太平洋保险(集团)股份有限公司及其子公司(“贵集团”)中期简要合并财务报表,包括2013年6月30日的合并资产负债表,截至2013年6月30日止6个月期间的中期合并利润表、综合收益表、股东权益变动表、现金流量表以及主要会计政策和财务报表附注。该等中期合并财务报表根据《香港联合交易所有限公司证券上市规则》的有关要求及香港会计师公会发布的《香港会计准则第34号—中期财务报告》(“香港会计准则第34号”)编制。根据香港会计准则第34号的规定编制并列报上述中期简要合并财务报表是贵公司董事的责任。我们的责任是在实施审阅工作的基础上对上述中期简要合并财务报表发表审阅意见,并根据我们协议约定的条款仅向董事会出具报告,而并不可作其他目的。我们概不就本报告的内容对其他任何人士负责或承担责任。

### 审阅范围

我们已根据香港会计师公会发布的《香港审阅工作准则第2410号—由实体之独立核数师执行之中期财务信息审阅》执行了审阅工作。中期财务信息审阅程序包括询问有关人员,其中主要是负责财务事项和会计处理的相关人员,以及实施分析程序和其他审阅程序。由于审阅的范围远小于根据香港审计准则进行审计的范围,故不能保证我们会注意到在审计中可能发现的所有重大事项。因此,我们不发表审计意见。

### 结论

根据我们的审阅工作,我们并未发现任何事项使我们相信该等中期简要合并财务报表在任何重大方面没有按照香港会计准则第34号编制。

安永会计师事务所  
执业会计师

香港  
2013年8月23日

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并利润表  
截至2013年6月30日止6个月期间  
(除特别注明外，金额单位均为人民币百万元)

	附注	截至6月30日止6个月	
		2013 (未经审计)	2012 (未经审计)
保险业务收入	6(a)	98,662	90,511
减：分出保费	6(b)	(6,864)	(6,625)
净承保保费	6	91,798	83,886
提取未到期责任准备金		(4,053)	(2,983)
<b>已赚保费</b>		<b>87,745</b>	<b>80,903</b>
投资收益	7	15,348	8,419
其他业务收入		737	590
<b>其他收入</b>		<b>16,085</b>	<b>9,009</b>
<b>收入合计</b>		<b>103,830</b>	<b>89,912</b>
保户给付及赔款净额：			
已付寿险死亡及其他给付	8	(14,214)	(10,485)
已发生赔款支出	8	(21,073)	(16,480)
长期人寿保险合同负债增加额	8	(35,398)	(36,394)
保单红利支出	8	(1,812)	(1,783)
财务费用		(1,271)	(1,072)
投资合同账户利息支出		(895)	(969)
其他业务及管理费用		(22,239)	(19,248)
<b>给付、赔款及费用合计</b>		<b>(96,902)</b>	<b>(86,431)</b>
<b>利润总额</b>	9	<b>6,928</b>	<b>3,481</b>
所得税	10	(1,382)	(813)
<b>净利润</b>		<b>5,546</b>	<b>2,668</b>
归属于：			
母公司股东		5,464	2,638
少数股东权益		82	30
		<b>5,546</b>	<b>2,668</b>
基本每股收益(人民币元)	11	<b>RMB0.60</b>	<b>RMB0.31</b>
稀释每股收益(人民币元)	11	<b>RMB0.60</b>	<b>RMB0.31</b>

所附附注为本财务报表的组成部分

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并综合收益表  
截至2013年6月30日止6个月期间  
(除特别注明外，金额单位均为人民币百万元)

	附注	截至6月30日止6个月	
		2013 (未经审计)	2012 (未经审计)
净利润		5,546	2,668
其他综合损益			
期后将被重分类至损益的其他综合损益			
外币报表折算差额		(5)	2
可供出售金融资产		(2,917)	7,202
与可供出售金融资产相关的所得税		724	(1,789)
期后将被重分类至损益的其他综合损益		(2,198)	5,415
其他综合损益	12	(2,198)	5,415
综合收益总额		3,348	8,083
归属于：			
母公司股东		3,301	7,962
少数股东权益		47	121
		3,348	8,083

所附附注为本财务报表的组成部分

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并资产负债表  
2013年6月30日  
(除特别注明外，金额单位均为人民币百万元)

	附注	2013年6月30日 (未经审计)	2012年12月31日 (经审计)
<b>资产</b>			
物业及设备		9,410	9,364
投资性房地产		6,888	6,349
商誉		962	962
其他无形资产		710	738
预付土地租赁款		60	60
于合营企业投资	13	11	-
以公允价值计量且其变动计入损益的 金融资产	14	1,954	1,714
持有至到期投资	15	260,057	248,766
可供出售金融资产	16	161,520	135,815
归入贷款及应收款的投资	17	38,532	36,097
买入返售金融资产		1,574	1,115
定期存款	18	153,992	164,297
存出资本保证金		3,600	3,600
保户质押贷款		6,873	5,700
应收利息		15,478	13,659
再保险资产	19	14,868	14,121
递延所得税资产	20	2,723	2,067
应收保费及分保账款		9,067	8,177
其他资产	21	5,990	5,026
货币资金	22	26,938	23,875
<b>资产总计</b>		<b>721,207</b>	<b>681,502</b>

所附附注为本财务报表的组成部分

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并资产负债表(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

	附注	2013年6月30日 (未经审计)	2012年12月31日 (经审计)
<b>股东权益和负债</b>			
<b>股东权益</b>			
股本	23	9,062	9,062
储备	24	65,356	67,519
未分配利润	24	21,888	19,596
归属于母公司股东权益合计		96,306	96,177
少数股东权益		1,382	1,392
<b>股东权益合计</b>		97,688	97,569
<b>负债</b>			
长期借款		188	-
保险合同负债	25	480,626	438,887
投资合同负债	26	36,116	41,754
保户储金		79	79
应付次级债	27	15,500	15,500
卖出回购金融资产款		47,298	50,143
递延所得税负债	20	1,006	958
应交所得税		853	487
预收保费		3,219	4,376
应付保单红利		12,529	11,711
应付分保账款		3,376	3,514
其他负债		22,729	16,524
<b>负债合计</b>		623,519	583,933
<b>股东权益和负债总计</b>		721,207	681,502

\_\_\_\_\_  
董事

\_\_\_\_\_  
董事

所附附注为本财务报表的组成部分

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并股东权益变动表  
截至 2013 年 6 月 30 日止 6 个月期间  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

截至2013年6月30日止6个月期间(未经审计)									
归属于母公司股东权益									
	股本	资本公积	盈余公积	储备		未分配利润	小计	少数股东权益	股东权益合计
				外币报表折算差额	可供出售金融资产重估准备				
2013年1月1日	9,062	66,742	2,698	(55)	(1,866)	19,596	96,177	1,392	97,569
综合收益	-	-	-	(5)	(2,158)	5,464	3,301	47	3,348
已宣派股息 <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	(3,172)	(3,172)	-	(3,172)
支付少数股东股息	-	-	-	-	-	-	-	(57)	(57)
2013年6月30日	9,062	66,742	2,698	(60)	(4,024)	21,888	96,306	1,382	97,688

<sup>1</sup> 已宣派股息为宣告发放的2012年度普通股股息人民币31.72亿元(每股人民币0.35元)。

所附附注为本财务报表的组成部分



中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并股东权益变动表(续)  
截至 2013 年 6 月 30 日止 6 个月期间  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

截至2012年6月30日止6个月期间(未经审计)									
归属于母公司股东权益									
	股本	资本公积	盈余公积	储备		未分配利润	小计	少数股东权益	股东权益合计
				外币报表折算差额	可供出售金融资产重估准备				
2012年1月1日	8,600	58,907	2,234	(55)	(10,883)	17,993	76,796	1,259	78,055
综合收益	-	-	-	2	5,322	2,638	7,962	121	8,083
已宣派股息 <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	(3,010)	(3,010)	-	(3,010)
支付少数股东股息	-	-	-	-	-	-	-	(71)	(71)
2012年6月30日	8,600	58,907	2,234	(53)	(5,561)	17,621	81,748	1,309	83,057

<sup>1</sup> 已宣派股息为宣告发放的2011年度普通股股息人民币30.10亿元(每股人民币0.35元)。

所附附注为本财务报表的组成部分

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期合并现金流量表  
截至2013年6月30日止6个月期间  
(除特别注明外，金额单位均为人民币百万元)

	附注	截至6月30日止6个月	
		2013 (未经审计)	2012 (未经审计)
<b>经营活动</b>			
经营活动产生的现金	28	29,586	34,704
支付的所得税		(941)	(808)
<b>经营活动产生的现金流量净额</b>		<b>28,645</b>	<b>33,896</b>
<b>投资活动</b>			
购置物业及设备、无形资产及其他资产		(1,832)	(986)
处置物业及设备、无形资产及其他资产收到的现金		4	39
投资净增加额		(33,267)	(47,682)
收购子公司及对合营企业投资支付的现金		(382)	-
收到的利息		11,730	9,882
收到的股息		1,297	534
<b>投资活动使用的现金流量净额</b>		<b>(22,450)</b>	<b>(38,213)</b>
<b>筹资活动</b>			
卖出回购金融资产款净额		(1,689)	20,955
偿还债务支付的现金		(1)	-
支付的利息		(747)	(691)
支付的股息		(24)	(3,013)
<b>筹资活动(使用)/产生的现金流量净额</b>		<b>(2,461)</b>	<b>17,251</b>
汇率变动对现金及现金等价物的影响		(125)	4
现金及现金等价物净增加额		3,609	12,938
期初现金及现金等价物		24,990	14,966
<b>期末现金及现金等价物</b>		<b>28,599</b>	<b>27,904</b>
<b>现金及现金等价物余额分析</b>			
银行存款及现金		9,035	9,755
原存期不超过三个月的定期存款		16,463	10,446
其他货币资金		1,440	802
原期限不超过三个月的投资		1,661	6,901
<b>期末现金及现金等价物</b>		<b>28,599</b>	<b>27,904</b>

所附附注为本财务报表的组成部分

**中国太平洋保险(集团)股份有限公司**  
**中期简要合并财务报表附注**  
**2013年6月30日**  
**(除特别注明外，金额单位均为人民币百万元)**

---

1. 公司资料

中国太平洋保险(集团)股份有限公司(以下简称“本公司”)于1991年5月成立于中国上海，原名中国太平洋保险公司。于2001年10月经中华人民共和国国务院及中国保险监督管理委员会(以下简称“中国保监会”) [2001] 239号文批准，本公司改制为一家股份有限公司，原总股本为人民币20.0639亿元。本公司分别于2002年及2007年，通过向老股东增资和吸收新股东的方式发行新股，将总股本增加至人民币67亿元。

本公司于2007年12月在上海证券交易所首次公开发行10亿股普通股A股股票，总股本增加至人民币77亿元。本公司发行的A股股票已于2007年12月25日在上海证券交易所上市。

本公司于2009年12月在全球公开发售境外上市外资股(“H股”)，H股发行完成后，总股本增加至人民币86亿元。本公司发行的H股股票已于2009年12月23日在香港联合交易所主板上市。

本公司于2012年11月非公开发行4.62亿股H股股票，总股本增加至人民币90.62亿元，并于2012年12月获得了中国保监会对于本公司注册资本变更的批准。

本公司经批准的经营范围为：控股投资保险企业；监督管理控股投资保险企业的各类国内、国际再保险业务；监督管理控股投资保险企业的资金运用业务；经批准参加国际保险活动。本公司及下属子公司(以下统称“本集团”)主要的经营业务为：按有关法律法规的规定经营财产保险、人身保险和养老险及年金业务，并从事资金运用业务等。

2. 编制基础及会计政策

2.1 编制基础

本中期简要合并财务报表是根据香港会计师公会发布的香港财务报告准则中的《香港会计准则第34号—中期财务报告》编制的。

本中期简要合并财务报表并未包含年度财务报表规定载列的所有信息和披露内容，故应当与本集团截至2012年12月31日止年度财务报表一并阅读。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

2. 编制基础及会计政策(续)

2.2 主要会计政策

除下列2013年1月1日新生效和经修订的准则及解释外, 编制本中期简要合并财务报表所采用的会计政策与本集团2012年度财务报表中所采用的一致:

- 香港会计准则第1号的修订—其他综合收益项目的列报  
该修订改变了其他综合收益中列报项目的归类。未来某个时点会重分类(或转入)至损益(比如, 净投资套期收益净额、国外运营机构的折算差额、现金流量套期的净变动和可供出售金融资产的净损益)的项目将与不会重分类(比如, 设定受益计划的精算损益以及土地和房屋建筑物的重估)的项目分开列报。现时, 该修订仅影响披露, 未对本集团的财务状况及经营业绩产生影响。
- 香港会计准则第19号(2011)—员工福利  
修订后的准则在设定受益计划的会计处理方面有重大变化, 包括取消了递延确认精算利得和损失的选择权。其他变化包括对辞退福利确认时点的修改, 短期员工福利的分类, 以及设定受益计划的披露。现时, 该修订后的准则未对本集团的财务报表产生重大影响。
- 香港财务报告准则第1号的修订—政府贷款  
该修订针对在香港财务报告准则过渡之日存在的政府贷款, 要求首次使用者采用香港会计准则第20号——政府补助的会计处理和政府援助的披露中的相关要求, 并予以未来适用。如果企业在对政府贷款进行初始会计处理时已获取所需信息, 企业也可以选择采用香港财务报告准则第9号——金融工具(或香港会计准则第39号金融工具: 确认和计量(如适用))以及香港会计准则第20号中的要求对政府贷款进行追溯处理。现时, 该修订未对本集团的财务报表产生重大影响。
- 香港财务报告准则第7号的修订—金融资产与金融负债抵消  
与香港会计准则第32号的修订同步, 香港会计师公会颁布了香港财务报告准则第7号的修订, 要求企业披露金融资产和金融负债抵消的权利及相关安排(如, 抵押协议), 以帮助财务报表使用者评估抵消安排对企业财务状况的影响。新的披露要求适用于所有根据香港会计准则第32号金融工具: 列报而抵消的金融工具, 也适用于在可执行的主净额结算协议或类似协议下确认的金融工具, 无论其是否根据香港会计准则第32号进行了抵消。现时, 该修订未对本集团的财务报表产生重大影响。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

2. 编制基础及会计政策(续)

2.2 主要会计政策(续)

- 香港财务报告准则第10号—合并财务报表及香港会计准则第27号—单体财务报表  
该准则给出了控制的新定义, 以判断哪些主体应该被合并。与香港会计准则第27号——合并及单体财务报表和香港(国际会计准则解释委员会)解释公告第12号——合并-特殊目的实体中的要求相比, 香港财务报告准则第10号使得管理层在决定合并哪些主体时需要运用重大判断。该新准则取代了香港会计准则第27号中有关合并财务报表会计处理的部分, 同时, 也解决了香港(国际会计准则解释委员会)解释公告第12号中提到的问题。现时, 新准则未对本集团财务状况及经营业绩产生重大影响。
- 香港财务报告准则第11号—合营安排及香港会计准则第28号——于联营企业和合营企业的投资  
该新准则取代了香港会计准则第31号——合营企业中的权益和香港(国际会计准则解释委员会)解释公告第13号——共同控制的实体-投资方的非货币性投入。该准则阐述了涉及共同控制的合营安排的会计处理。该准则仅涉及两种类型的合营安排: 即共同经营与合营企业, 并取消了对合营企业采用比例合并法的选择权。现时, 新准则未对本集团财务报表产生重大影响。
- 香港财务报告准则第12号—其他主体中权益的披露  
该新准则包含了原来在香港会计准则第27号——合并及单体财务报表, 香港会计准则第31号——合营企业中的权益和香港会计准则第28号——于联营企业和合营企业的投资中有关子公司、合营安排、联营企业和结构化实体的披露要求。此外, 该新准则还增加了一些针对这些实体的披露要求。除非中期发生需要披露的重大事项和交易, 上述披露要求均不适用于中期简要合并财务报表。因此, 本集团未作上述披露。
- 香港财务报告准则第13号—公允价值计量  
该准则并未改变本集团在何种情况下需要采用公允价值, 但是当其他香港财务报告准则要求或允许使用公允价值时, 该准则针对如何应用公允价值给出了指引。现时, 新准则未对本集团的财务报表产生重大影响。
- 香港(国际财务报告解释委员会)解释公告第20号—露天矿产生产阶段的剥离成本  
香港(国际财务报告解释委员会)解释公告第20号阐明了于何种情况下在露天矿产生产阶段发生的废物清理成本应被确认为一项资产, 以及该剥离活动资产的初始及后续计量的方法。现实, 该解释公告未对本集团的财务报表产生重大影响。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

2. 编制基础及会计政策(续)

2.2 主要会计政策(续)

- 2009-2011期间年度改进—对2012年6月颁布的部分香港财务报告准则的修订  
2012年6月颁布的2009-2011期间香港财务报告准则的年度改进对一些香港财务报告准则进行了修订。每个准则均有独立的过渡性条文。尽管对部分修订的采用可能导致会计政策的变化, 但现时所有修订均未对本集团产生重大财务影响。

本集团未提前采用任何已颁布但尚未生效的准则、解释或修订。

3. 会计估计变更

本集团以资产负债表日可获取的当前信息为基础确定包括折现率、死亡率和疾病发生率、退保率、费用假设、保单红利假设等精算假设, 用以计量资产负债表日的各项保险合同准备金等保单相关负债。

本集团2013年6月30日根据当前信息对上述有关假设进行了调整, 上述假设的变更所形成的保险合同准备金等保单相关负债的变动计入本期利润表。此项会计估计变更增加2013年6月30日考虑分出业务后的保险合同准备金等保单相关负债合计约人民币19.34亿元, 减少截至2013年6月30日止6个月期间的利润总额合计约人民币19.34亿元。

上述会计估计的变更, 已于2013年8月23日经本公司董事会审议批准。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

4. 分部资料

分部信息按照本集团的主要经营分部列报。

本集团的经营业务根据业务的性质以及所提供的产品和劳务分开组织和管理。本集团的每个经营分部提供面临不同于其他经营分部的风险并取得不同于其他经营分部的报酬的产品和服务。

以下是对经营分部详细信息的概括:

- 人身保险分部主要包括本集团承保的各种人民币人身保险业务;
- 财产保险分部主要包括本集团承保的各种人民币和外币财产保险业务;
- 其他分部主要包括本集团提供的投资及其他管理服务业务。

分部间的转移交易以实际交易价格为计量基础。

本集团收入超过99%来自于中国境内的业务, 资产超过99%位于中国境内。

截至2013年6月30日止6个月期间, 本集团前五名客户的保险业务收入合计占保险业务收入的比例为0.6% (截至2012年6月30日止6个月期间: 0.5%)。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

4. 分部资料(续)

截至2013年6月30日止6个月期间的分部利润表:

	人 寿 保 险	财 产 保 险				其 他	抵 销	合 计
		中 国 大 陆	香 港	抵 销	小 计			
保险业务收入	56,270	42,354	205	(167)	42,392	-	-	98,662
减：分出保费	(812)	(6,196)	(23)	167	(6,052)	-	-	(6,864)
净承保保费	55,458	36,158	182	-	36,340	-	-	91,798
提取未到期责任准备金	(337)	(3,705)	(11)	-	(3,716)	-	-	(4,053)
已赚保费	55,121	32,453	171	-	32,624	-	-	87,745
投资收益	13,152	1,648	12	-	1,660	542	(6)	15,348
其他业务收入	417	117	-	-	117	969	(766)	737
其他收入	13,569	1,765	12	-	1,777	1,511	(772)	16,085
分部收入	68,690	34,218	183	-	34,401	1,511	(772)	103,830
保户给付及赔款净额：								
已付寿险死亡及其他给付	(14,214)	-	-	-	-	-	-	(14,214)
已发生赔款支出	(776)	(20,193)	(104)	-	(20,297)	-	-	(21,073)
长期人寿保险合同负债增								
加额	(35,398)	-	-	-	-	-	-	(35,398)
保单红利支出	(1,812)	-	-	-	-	-	-	(1,812)
财务费用	(1,234)	(27)	-	-	(27)	(10)	-	(1,271)
投资合同账户利息支出	(895)	-	-	-	-	-	-	(895)
其他业务及管理费用	(10,289)	(11,604)	(62)	-	(11,666)	(1,119)	835	(22,239)
分部给付、赔款及费用	(64,618)	(31,824)	(166)	-	(31,990)	(1,129)	835	(96,902)
分部业绩	4,072	2,394	17	-	2,411	382	63	6,928
应占联营企业亏损	(3)	-	-	-	-	-	3	-
利润总额	4,069	2,394	17	-	2,411	382	66	6,928
所得税	(607)	(654)	-	-	(654)	(92)	(29)	(1,382)
净利润	3,462	1,740	17	-	1,757	290	37	5,546



中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

4. 分部资料(续)

截至2012年6月30日止6个月期间的分部利润表:

	人 寿 保 险	财 产 保 险				其 他	抵 销	合 计
		中 国 大 陆	香 港	抵 销	小 计			
保险业务收入	55,229	35,246	182	(146)	35,282	-	-	90,511
减：分出保费	(881)	(5,870)	(20)	146	(5,744)	-	-	(6,625)
净承保保费	54,348	29,376	162	-	29,538	-	-	83,886
提取未到期责任准备金	(389)	(2,584)	(10)	-	(2,594)	-	-	(2,983)
已赚保费	53,959	26,792	152	-	26,944	-	-	80,903
投资收益	7,585	684	(10)	-	674	180	(20)	8,419
其他业务收入	358	96	-	-	96	579	(443)	590
其他收入	7,943	780	(10)	-	770	759	(463)	9,009
分部收入	61,902	27,572	142	-	27,714	759	(463)	89,912
保户给付及赔款净额：								
已付寿险死亡及其他给付	(10,485)	-	-	-	-	-	-	(10,485)
已发生赔款支出	(401)	(16,000)	(79)	-	(16,079)	-	-	(16,480)
长期人寿保险合同负债增								
加额	(36,394)	-	-	-	-	-	-	(36,394)
保单红利支出	(1,783)	-	-	-	-	-	-	(1,783)
财务费用	(978)	(83)	-	-	(83)	(11)	-	(1,072)
投资合同账户利息支出	(969)	-	-	-	-	-	-	(969)
其他业务及管理费用	(9,697)	(9,294)	(63)	2	(9,355)	(684)	488	(19,248)
分部给付、赔款及费用	(60,707)	(25,377)	(142)	2	(25,517)	(695)	488	(86,431)
分部业绩	1,195	2,195	-	2	2,197	64	25	3,481
应占联营企业亏损	(10)	-	-	-	-	-	10	-
利润总额	1,185	2,195	-	2	2,197	64	35	3,481
所得税	(126)	(627)	-	-	(627)	(45)	(15)	(813)
净利润	1,059	1,568	-	2	1,570	19	20	2,668

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

5. 合并范围

于2013年6月30日, 本公司拥有下列已合并子公司:

名称	经营范围及 主要业务	成立及注册地	经营所在地	组织机构 代码	注册资本	股本/实收资本	本公司所占		本公司表决权	备注
					(除特别注明外, 人民币千元)	(除特别注明外, 人民币千元)	权益比例(%)	比例(%)		
							直接	间接		
中国太平洋财产保险股份有限公司 (以下简称“太保产险”)	财产保险	上海	中国	73337320-X	9,500,000	9,500,000	98.50	-	98.50	
中国太平洋人寿保险股份有限公司 (以下简称“太保寿险”)	人身保险	上海	中国	73337090-6	7,600,000	7,600,000	98.29	-	98.29	
太平洋资产管理有限责任公司	资产管理	上海	上海	78954956-9	500,000	500,000	80.00	19.67	100.00	
中国太平洋保险(香港)有限公司	财产保险	香港	香港	不适用	港币250,000 千元	港币250,000 千元	100.00	-	100.00	
上海太保房地产公司	房地产	上海	上海	13370078-0	115,000	115,000	100.00	-	100.00	
奉化市溪口花园酒店	酒店	浙江	浙江	72639899-4	8,000	8,000	-	98.39	100.00	
长江养老保险股份有限公司	养老保险及年金 业务	上海	上海	66246731-2	787,610	787,610	-	51.00	51.75	
中国太保投资管理(香港)有限公司	资产管理	香港	香港	不适用	港币50,000 千元	港币50,000 千元	49.00	50.83	100.00	

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

5. 合并范围(续)

名称	经营范围及 主要业务	成立及注册地	经营所在地	组织机构 代码	注册资本	股本/实收资本	本公司所占		本公司表决权	备注
					(除特别注明外, 人民币千元)	(除特别注明外, 人民币千元)	权益比例(%)	比例(%)		
							直接	间接		
City Island Development Limited (以下简称“City Island”)	投资控股	英属 维尔京群岛	英属 维尔京群岛	不适用	美元50,000元	美元1,000元	-	98.29	100.00	
Great Winwick Limited *	投资控股	英属 维尔京群岛	英属 维尔京群岛	不适用	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00	
伟域(香港)有限公司*	投资控股	香港	香港	不适用	港币10,000元	港币1元	-	98.29	100.00	
Newscott Investments Limited *	投资控股	英属 维尔京群岛	英属 维尔京群岛	不适用	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00	
新城(香港)投资有限公司*	投资控股	香港	香港	不适用	港币10,000元	港币1元	-	98.29	100.00	
上海新汇房产开发有限公司 *	房地产	上海	上海	60720379-5	美元15,600 千元	美元15,600 千元	-	98.29	100.00	
上海和汇房产开发有限公司 *	房地产	上海	上海	60732576-8	美元46,330 千元	美元46,330 千元	-	98.29	100.00	
太平洋保险在线服务科技有限公司	咨询服务	山东	中国	58877325-7	50,000	50,000	100.00	-	100.00	
天津隆融置业有限公司(以下简称“天津隆融”)	房地产	天津	天津	66306432-0	353,690	353,690	-	98.29	100.00	(1)

\* City Island的子公司

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

5. 合并范围(续)

(1) 收购天津隆融的交易

于2013年5月, 太保寿险以现金约人民币4.14亿元的对价收购天津隆融100%股权。本集团于2013年5月31日取得对天津隆融的控制权, 将该日确定为购买日。

购买日取得的可辨认资产和负债的公允价值如下:

资产:	
投资性房地产	623
现金及现金等价物	27
其他资产	20
	<u>670</u>
负债:	
长期借款	(188)
递延所得税负债	(42)
其他负债	(16)
	<u>(246)</u>
可辨认净资产的公允价值合计	424
在合并利润表的其他业务收入中确认的收购 子公司利得	(10)
应支付的现金交易对价	<u>414</u>

收购子公司的现金流量净额如下:

获取的子公司的货币资金	10
获取的子公司的现金等价物	17
尚未支付的现金交易对价	16
应支付的现金交易对价	<u>(414)</u>
收购子公司支付的现金净额	<u>(371)</u>

自购买日起至本期末, 天津隆融的营业收入、净损失和净现金流量分别为人民币3百万元、人民币1百万元和人民币189千元。

自购买日起至2013年6月30日, 本集团并未处置或准备处置天津隆融的资产或负债。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

6. 净承保保费

(a) 保险业务收入

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
长期寿险保费	53,309	52,515
短期寿险保费	2,961	2,714
财产保险保费	42,392	35,282
	<u>98,662</u>	<u>90,511</u>

(b) 分出保费

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
长期寿险分出保费	(713)	(734)
短期寿险分出保费	(99)	(147)
财产保险分出保费	(6,052)	(5,744)
	<u>(6,864)</u>	<u>(6,625)</u>

(c) 净承保保费

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
净承保保费	<u>91,798</u>	<u>83,886</u>

7. 投资收益

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
利息及股息收入(a)	15,701	13,013
已实现收益/(损失)(b)	207	(2,239)
未实现(损失)/收益(c)	(72)	77
计提金融资产减值准备	(488)	(2,432)
	<u>15,348</u>	<u>8,419</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

7. 投资收益(续)

(a) 利息及股息收入

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产		
— 固定到期日投资	6	9
— 基金	13	3
— 股票	22	1
	41	13
持有至到期投资		
— 固定到期日投资	6,048	4,882
贷款及应收款项		
— 固定到期日投资	5,606	5,483
可供出售金融资产		
— 固定到期日投资	2,026	1,563
— 基金	761	157
— 股票	1,219	915
	4,006	2,635
	15,701	13,013

(b) 已实现收益/(损失)

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产		
— 固定到期日投资	31	(15)
— 基金	2	28
— 股票	18	-
	51	13
可供出售金融资产		
— 固定到期日投资	5	(55)
— 基金	388	(813)
— 股票	(237)	(1,384)
	156	(2,252)
	207	(2,239)

(c) 未实现(损失)/收益

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
以公允价值计量且其变动记入损益的金融资产		
— 固定到期日投资	46	92
— 基金	(4)	(17)
— 股票	(114)	2
	(72)	77

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

8. 保户给付及赔款净额

	截至2013年6月30日止6个月		
	总额	分出	净额
已付寿险死亡及其他给付	14,439	(225)	14,214
已发生赔款支出			
- 短期寿险	775	1	776
- 财产保险	22,977	(2,680)	20,297
长期人寿保险合同负债增加额	35,771	(373)	35,398
保单红利支出	1,812	-	1,812
	<u>75,774</u>	<u>(3,277)</u>	<u>72,497</u>
	截至2012年6月30日止6个月		
	总额	分出	净额
已付寿险死亡及其他给付	10,597	(112)	10,485
已发生赔款支出			
- 短期寿险	744	(343)	401
- 财产保险	18,676	(2,597)	16,079
长期人寿保险合同负债增加额	36,678	(284)	36,394
保单红利支出	1,783	-	1,783
	<u>68,478</u>	<u>(3,336)</u>	<u>65,142</u>

9. 利润总额

本集团利润总额已扣除/(计入)下列各项:

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
员工福利支出(包括董事和监事酬金)	5,743	5,233
审计费	8	8
营业用房租金	399	364
投资性房地产折旧	105	101
物业及设备折旧	506	438
其他无形资产摊销	132	96
预付土地租赁款摊销	-	1
其他资产摊销	10	10
处置物业及设备、无形资产和其他长期资产的收益	(1)	(15)
计提应收保费及分保账款的减值损失	137	146
计提金融资产减值损失(附注7)	488	2,432
汇兑损失/(收益)净额	<u>190</u>	<u>(2)</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

10. 所得税

(a) 所得税

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
当期所得税	1,308	946
递延所得税(附注20)	74	(133)
	<u>1,382</u>	<u>813</u>

(b) 计入其他综合损益的税项

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
递延所得税(附注20)	<u>724</u>	<u>(1,789)</u>

(c) 所得税调节计算表

当期所得税按在中国境内取得的估计应纳税所得额的25%计提。源于其他地区应纳税所得的税项根据经营所在国家/司法辖区的现行法律、解释和惯例, 按照常用税率计算。

按中国法定所得税率25%计算的税项费用与按本集团实际税率计算的税项费用调整如下:

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
利润总额	<u>6,928</u>	<u>3,481</u>
按法定税率计算的所得税	1,732	870
以前年度所得税调整	(38)	12
无须纳税的收入	(640)	(291)
不可扣税的费用	302	172
其他	<u>26</u>	<u>50</u>
按本集团实际税率计算的所得税费用	<u>1,382</u>	<u>813</u>



中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

11. 每股收益

每股收益乃根据以下各项计算:

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
归属于母公司股东的合并净利润	5,464	2,638
已发行普通股的加权平均数(百万)	9,062	8,600
基本每股收益(人民币元)	RMB0.60	RMB0.31
稀释每股收益(人民币元)	RMB0.60	RMB0.31

本公司截至2013年6月30日及2012年6月30日止6个月期间没有稀释性潜在普通股。

12. 其他综合损益

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
外币报表折算差额	(5)	2
可供出售金融资产		
当期(损失)/收益净额	(3,263)	2,550
当期转入损益的金额	(156)	2,252
可供出售金融资产公允价值变动归属于保 户部分	14	(32)
计入当期损益的减值损失	488	2,432
	(2,917)	7,202
与可供出售金融资产相关的所得税	724	(1,789)
	(2,193)	5,413
其他综合损益	(2,198)	5,415

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

13. 于合营企业投资

2013年6月30日

应占合营企业净资产

11

于2012年11月, 太保产险与第三方组成的联合体通过联合竞标竞得位于上海黄浦区一地块的土地使用权, 并于2013年2月共同组建项目公司上海滨江祥瑞投资建设有限公司(以下简称“滨江祥瑞”)作为该地块的土地使用权人和建设开发主体。滨江祥瑞于2013年3月取得了企业法人营业执照。

于2013年6月30日, 本集团合营企业明细资料如下:

名称	注册成立 地点	所有权权益占比		表决权比例	注册及实收资本 (人民币千元)	主要业务
		直接	间接			
滨江祥瑞	上海	-	35.16%	35.70%	30,000	房地产

下表列示了本集团合营企业的财务信息:

2013年6月30日

应占合营企业资产和负债:

流动资产	1,020
流动负债	(1,009)
净资产	11

截至2013年6月30日止6个月期间, 滨江祥瑞尚处于项目建设期, 无营业收入。截至2013年6月30日止6个月期间, 本集团应占滨江祥瑞净亏损约人民币6千元。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

14. 以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产

本集团所有以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产持有作买卖用途, 包括如下:

	2013年6月30日	2012年12月31日
上市		
股票	741	194
基金	111	97
债券		
— 政府债	32	32
— 金融债	813	1,098
— 企业债	140	44
	<u>1,837</u>	<u>1,465</u>
非上市		
基金	117	249
	<u>1,954</u>	<u>1,714</u>

15. 持有至到期投资

持有至到期投资按摊余成本列示, 包括如下:

	2013年6月30日	2012年12月31日
上市		
债券		
— 政府债	2,190	2,187
— 金融债	4,599	60
— 企业债	10,231	9,234
	<u>17,020</u>	<u>11,481</u>
非上市		
债券		
— 政府债	50,220	50,220
— 金融债	108,817	112,053
— 企业债	84,000	75,012
	<u>243,037</u>	<u>237,285</u>
	<u>260,057</u>	<u>248,766</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

16. 可供出售金融资产

可供出售金融资产按公允价值列示并包括如下:

	2013年6月30日	2012年12月31日
上市		
股票	27,733	26,864
基金	8,166	9,073
债券		
— 政府债	17	46
— 金融债	993	992
— 企业债	21,262	20,804
	<u>58,171</u>	<u>57,779</u>
非上市		
其他权益工具投资	8,488	7,141
理财产品	2,100	-
基金	21,000	19,097
债券		
— 政府债	200	2
— 金融债	16,110	19,160
— 企业债	55,451	32,636
	<u>103,349</u>	<u>78,036</u>
	<u>161,520</u>	<u>135,815</u>

17. 归入贷款及应收款的投资

	2013年6月30日	2012年12月31日
债券		
— 金融债	5,580	7,426
— 债权投资计划	32,315	28,341
理财产品	637	330
	<u>38,532</u>	<u>36,097</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

18. 定期存款

	2013年6月30日	2012年12月31日
1个月至3个月(含3个月)	5,803	1,564
3个月至1年(含1年)	14,709	41,923
1年至2年(含2年)	5,880	1,030
2年至3年(含3年)	52,460	25,910
3年至4年(含4年)	56,050	47,980
4年至5年(含5年)	18,950	45,000
5年以上	140	890
	<u>153,992</u>	<u>164,297</u>

19. 再保险资产

	2013年6月30日	2012年12月31日
再保险公司应占保险合同负债(附注25)	<u>14,868</u>	<u>14,121</u>

20. 递延所得税资产及负债

倘拥有法定行使权将当期税项资产与当期税项负债抵销, 而且有关所得税的递延所得税资产及负债(如有)是由同一税务机关向同一应纳税实体征收, 则递延税项资产与负债可予抵销。

	2013年6月30日	2012年12月31日
期/年初递延所得税资产净额	1,109	4,020
收购子公司	(42)	-
计入损益(附注10(a))	(74)	123
计入其他综合损益(附注10(b))	724	(3,034)
期/年末递延所得税资产净额	<u>1,717</u>	<u>1,109</u>
来自:		
递延所得税资产	2,723	2,067
递延所得税负债	<u>(1,006)</u>	<u>(958)</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

21. 其他资产

	2013年6月30日	2012年12月31日
预缴税金	1,908	2,830
应收关联方款项	1,024	-
应收股利	718	-
应收银邮代理及第三方支付 <sup>(1)</sup>	523	136
应收待结算投资款	510	767
应收共保款项	90	69
其他	1,217	1,224
	<u>5,990</u>	<u>5,026</u>

(1) 于2013年6月30日, 本集团为合营企业滨江祥瑞垫付的土地价款及相关税费约为人民币10.24亿元。

22. 货币资金

	2013年6月30日	2012年12月31日
银行存款及现金	9,035	6,817
原存期不超过三个月的定期存款	16,463	16,794
其他货币资金	1,440	264
	<u>26,938</u>	<u>23,875</u>

于2013年6月30日, 本集团以人民币列示的结余为人民币204.70亿元(2012年12月31日: 人民币163.49亿元)。人民币不能自由兑换为其他货币, 然而, 根据中国的外汇管理相关规定, 本集团获准通过有权进行外汇业务的银行将人民币兑换为其他货币。

银行存款按基于每日银行存款的浮动利率计息。短期定期存款的期限介乎一天至三个月不等, 视本集团的即时现金需求而定, 并按各短期定期存款利率计息。银行结存及存款存放于信誉良好且最近并无欠款记录的银行。货币资金的账面值与其公允价值相若。

23. 股本

	2013年6月30日	2012年12月31日
已发行及缴足股份数量(百万)(每股面值人民币1元)	<u>9,062</u>	<u>9,062</u>

**中国太平洋保险(集团)股份有限公司**  
**中期简要合并财务报表附注(续)**  
**2013年6月30日**  
**(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)**

---

24. 储备及未分配利润

本集团的储备金额及变动数额载于财务报表的合并权益变动表内。

(a) 资本公积

资本公积主要指发行股份产生的股份溢价, 以及于2005年12月向境外投资者定向增发太保寿险的股份及本公司期后于2007年4月回购该等股份所产生的股份溢价。

(b) 盈余公积

盈余公积由法定盈余公积与任意盈余公积组成。

(i) 法定盈余公积

根据中国公司法及本公司及其在中国的子公司的公司章程, 本公司及其子公司须按根据中国会计准则确定的净利润(弥补以前年度累计亏损之后)的10%计提法定盈余公积, 直至结余达到各自注册资本的50%。

经股东大会批准后, 法定盈余公积可用以弥补累计亏损(如有), 并可转增资本, 但进行上述资本化后留存的法定盈余公积不得少于注册资本的25%。

于2013年6月30日, 在本集团未分配利润中包含本公司所占子公司已提取的盈余公积为人民币37.07亿元(2012年12月31日: 人民币37.07亿元)。

(ii) 任意盈余公积

在提取必要的法定盈余公积之后, 经股东大会批准后本公司及其在中国的子公司还可以计提一部分净利润作任意盈余公积。

经股东大会批准后, 任意盈余公积可用以弥补累计亏损(如有), 也可转增资本。

(c) 一般风险准备

根据相关规定, 一般风险准备可用作弥补因从事保险业务时由于巨灾所产生的非预期重大损失。本公司下属保险子公司将需根据适用的中国财务规定, 在年度财务报告中, 各自基于中国会计准则的当年利润提取一般风险准备, 相应的准备不能作为利润分配或转增资本。

于2013年6月30日, 在本集团未分配利润中包含本公司所占子公司的一般风险准备为人民币36.75亿元(2012年12月31日: 人民币36.75亿元)。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

24. 储备及未分配利润(续)

(d) 其他储备

可供出售金融资产重估储备为可供出售金融资产的公允价值变动。非中国注册的子公司的财务报表换算而产生的汇兑差额为外币报表折算差额。

(e) 可分配利润

根据公司章程的规定, 本公司可供分配的未分配利润是指根据中国企业会计准则及香港财务报告准则确定的未分配利润中的较低者。根据本公司2013年3月22日第六届董事会第十二次会议决议, 本公司提取盈余公积后, 分配2012年度股息人民币31.72亿元(每股人民币0.35元(含税)), 该利润分配方案已于2013年5月31日经本公司年度股东大会批准。

25. 保险合同负债

	2013年6月30日		
	保险合同 负债	再保险公司 应占保险合 同负债 (附注19)	净额
长期人寿保险合同	421,525	(6,079)	415,446
短期人寿保险合同			
- 未到期责任准备金	1,988	(54)	1,934
- 未决赔款准备金	798	(54)	744
	2,786	(108)	2,678
财产保险合同			
- 未到期责任准备金	33,906	(4,220)	29,686
- 未决赔款准备金	22,409	(4,461)	17,948
	56,315	(8,681)	47,634
	480,626	(14,868)	465,758
已发生未报告未决赔款准备金	3,647	(673)	2,974



中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

25. 保险合同负债(续)

	2012年12月31日		
	再保险公司 应占保险 合同负债 (附注19)	净额	
长期人寿保险合同	385,283	(5,706)	379,577
短期人寿保险合同			
- 未到期责任准备金	1,654	(57)	1,597
- 未决赔款准备金	737	(96)	641
	2,391	(153)	2,238
财产保险合同			
- 未到期责任准备金	29,610	(3,637)	25,973
- 未决赔款准备金	21,603	(4,625)	16,978
	51,213	(8,262)	42,951
	438,887	(14,121)	424,766
已发生未报告未决赔款准备金	3,479	(736)	2,743

26. 投资合同负债

	2013年6月30日	2012年12月31日
期/年初余额	41,754	47,182
收到存款	2,316	3,259
存款给付	(8,840)	(10,288)
保单费扣除	(115)	(186)
利息支出	895	1,715
其他	106	72
期/年末余额	36,116	41,754

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

27. 应付次级债

于2011年12月21日, 太保寿险定向发行了面值总额为人民币80亿元的十年期次级定期债务。太保寿险在第五个计息年度末享有对该次级债的赎回权。本次级债务的年利率为5.5%, 每年付息一次, 如太保寿险不行使赎回条款, 则该债务后五年的年利率将增加至7.5%, 并在债务剩余存续期内固定不变。

于2012年8月20日, 太保寿险定向发行了面值总额为人民币75亿元的十年期次级定期债务。太保寿险在第五个计息年度末享有对该次级债的赎回权。本次级债务的年利率为4.58%, 每年付息一次, 如太保寿险不行使赎回条款, 则该债务后五年的年利率将增加至6.58%, 并在债务剩余存续期内固定不变。

28. 中期合并现金流量表附注

利润总额与经营活动产生的现金对账情况如下:

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
利润总额	6,928	3,481
投资收益	(15,348)	(8,419)
汇兑损失/(收益)净额	190	(2)
财务费用	1,083	934
应收保费及分保账款及其他资产的减值损失计提		
净额	140	144
投资性房地产折旧	105	101
物业及设备折旧	506	438
其他无形资产摊销	132	96
预付土地租赁款摊销	-	1
其他资产摊销	10	10
处置物业及设备项目、无形资产及其他长期资产		
收益	(1)	(15)
转回预计负债	(4)	(5)
	(6,259)	(3,236)
再保险资产增加	(747)	(129)
应收保费及分保账款增加	(1,027)	(3,609)
其他资产减少/(增加)	356	(1,354)
保险合同负债增加	41,266	40,449
其他营业负债(减少)/增加	(4,003)	2,583
经营活动产生的现金	29,586	34,704

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

29. 关联方交易

本集团与关联方进行下列主要交易:

(a) 销售保险

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
个别拥有本公司5%以上股本权益的股东及股东之母公司	26	9

本集团的上述关联方交易乃于正常保险业务过程中按一般商业条款订立。

(b) 赔付支出

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
个别拥有本公司5%以上股本权益的股东及股东之母公司	1	-

(c) 本集团关键管理人员酬金

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
薪金、津贴和其他短期福利	12	10
已付长效激励基金(1)	5	4
关键管理人员酬金合计	17	14

(1) 上表列示了本集团已经支付的长效激励基金。鉴于长效激励基金尚未全额授予, 因此已为合资格参与者计提但尚未分配到个人的长效激励基金未包含于上表中。

(d) 本集团与下属合营企业之间的主要关联交易

	截至6月30日止6个月	
	2013	2012
为滨江祥瑞垫付的土地款及相关税费	1,024	-

本集团应收滨江祥瑞垫付款项无利息, 且无固定还款期限。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

29. 关联方交易 (续)

(e) 与中国其他与政府相关的企业的交易

在本集团所处的经济环境中, 相当部分的企业由中国政府通过不同的附属机构或其他组织控制、共同控制或存在重大影响(统称“与政府相关的企业”)。本公司亦是与政府相关的企业。

截至2012年6月30日和2013年6月30日止6个月期间, 本集团与一些与政府相关的企业之间也有某些交易, 主要涉及保险、投资及其他活动(包括但不限于签发保单、提供资产管理或其他服务、销售、购买、发行及赎回债券或权益工具)。

管理层认为与其他与政府相关的企业进行的交易乃按一般商业条款进行, 这些交易并未因为本集团和上述与政府相关的企业均同受中国政府所控制、共同控制或重大影响而受到重大或不适当的影响。本集团所制定的产品及服务定价政策并不因客户是否为与政府相关的企业而不同。

30. 承诺

(a) 资本承诺

本集团于资产负债表日的资本承诺事项如下:

		2013年6月30日	2012年12月31日
已签约但未拨备	(1)	1,833	3,139
已授权但未签约	(1)	804	1,425
		<u>2,637</u>	<u>4,564</u>

(1) 本公司拟在成都高新区建设IT数据容灾中心及客户后援中心, 该项目预计总投资约人民币20亿元。截至2013年6月30日止, 本公司已累计支付投资款约人民币2.01亿元, 尚未支付的投资款中, 约人民币9.95亿元作为已签约但未拨备资本承诺列示, 人民币8.04亿元作为已批准但未签约资本承诺列示。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

30. 承诺(续)

(b) 经营性租赁承诺

本集团作为承租人签订了多份办公室及职工宿舍的经营性租赁合同。于不可撤销之租赁合同项下的未来经营性租赁最低付款额如下:

	2013年6月30日	2012年12月31日
1年以内(含1年)	530	536
1至2年(含2年)	392	376
2至3年(含3年)	270	274
3至5年(含5年)	233	297
5年以上	445	369
	<u>1,870</u>	<u>1,852</u>

(c) 经营性租赁应收租金

本集团签订了多项租赁合同出租其物业。于不可撤销之租赁合同项下的未来经营性租赁应收最低金额如下:

	2013年6月30日	2012年12月31日
1年以内(含1年)	430	411
1至2年(含2年)	242	287
2至3年(含3年)	117	145
3至5年(含5年)	29	40
5年以上	1	1
	<u>819</u>	<u>884</u>

31. 或有负债

基于保险的业务性质, 本集团在日常业务过程中会涉及对或有事项及法律诉讼的各种估计, 包括在诉讼中作为原告与被告及在仲裁中作为申请人与被申请人。法律诉讼大部分涉及本集团保单的索赔。本集团已就可能出现的损失计提准备, 包括当董事会参考有关律师意见(如有)并能对上述诉讼结果作出合理估计后, 对保单等索赔计提的准备。对于无法合理预计结果或管理层认为败诉可能性极小的未决诉讼或可能的违约, 不计提相关准备。

除上述法律诉讼外, 截至2013年6月30日, 本集团仍在若干待决诉讼及争议中为被起诉方。本集团已根据董事的最佳估计就可能产生的损失计提准备, 而本集团将仅会就任何超过已计提准备的索赔而承担或有责任。

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

32. 金融工具的到期期限

下表概括了主要金融资产和金融负债按未折现的合同现金流量剩余到期日所作的到期期限分析:

	2013年6月30日					合计
	即期	1年以内	1至5年	5年以上	无期限	
金融资产:						
以公允价值计量且其变动计						
入损益的金融资产	-	117	847	59	969	1,992
持有至到期投资	-	20,345	79,808	367,244	-	467,397
可供出售金融资产	-	24,625	56,079	36,603	67,487	184,794
归入贷款及应收款的投资	-	3,691	19,956	26,636	-	50,283
买入返售金融资产	-	1,576	-	-	-	1,576
定期存款	-	32,123	153,150	164	-	185,437
存出资本保证金	-	683	3,822	-	-	4,505
应收保费及分保账款	1,940	7,028	481	27	-	9,476
货币资金	10,475	16,463	-	-	-	26,938
其他	376	11,572	1,040	-	-	12,988
金融负债:						
长期借款	-	14	207	-	-	221
保险合同负债	-	52,718	80,434	347,474	-	480,626
投资合同负债	-	2,753	2,784	30,579	-	36,116
保户储金	68	11	-	-	-	79
应付次级债	-	784	18,194	-	-	18,978
卖出回购金融资产款	-	47,465	-	-	-	47,465
其他	22,498	13,012	455	29	-	35,994

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

32. 金融工具的到期期限(续)

	2012年12月31日					
	即期	1年以内	1至5年	5年以上	无期限	合计
金融资产:						
以公允价值计量且其变动计						
入损益的金融资产	-	58	1,230	2	540	1,830
持有至到期投资	-	23,150	74,816	354,141	-	452,107
可供出售金融资产	-	17,110	44,399	30,095	62,175	153,779
归入贷款及应收款的投资	-	4,655	18,465	24,009	-	47,129
买入返售金融资产	-	1,115	-	-	-	1,115
定期存款	-	55,269	141,134	947	-	197,350
存出资本保证金	-	1,263	3,068	-	-	4,331
应收保费及分保账款	853	7,107	470	19	-	8,449
货币资金	7,081	16,794	-	-	-	23,875
其他	641	10,165	21	-	-	10,827
金融负债:						
保险合同负债	-	45,404	57,133	336,350	-	438,887
投资合同负债	-	2,372	2,910	36,472	-	41,754
保户储金	69	10	-	-	-	79
应付次级债	-	784	18,194	-	-	18,978
卖出回购金融资产款	-	50,400	-	-	-	50,400
其他	19,742	8,660	597	26	-	29,025

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

33. 金融资产和负债的公允价值

公允价值估计是在某一具体时点根据相关市场讯息及与多种金融工具有关的资讯而作出的。在存在活跃市场的情况下, 如经授权的证券交易所, 市价乃金融工具公允价值的最佳体现。在金融工具缺乏活跃市场或无法提供当前市价的情况下, 公允价值乃使用估值技术估算。

本集团的金融资产主要包括: 货币资金、保户质押贷款、应收保费及分保账款、买入返售金融资产、存出资本保证金、投资和其他资产。本集团的金融负债主要包括: 卖出回购金融资产款、投资合同负债、保户储金、应付次级债、长期借款及其他负债。

未按公允价值列示的金融资产及金融负债的公允价值

下表概述在合并资产负债表中未按公允价值列示的持有至到期债券、归入贷款及应收款的投资及应付次级债的账面值及其公允价值。

	2013年6月30日	
	账面值	估计公允价值
金融资产:		
持有至到期投资	260,057	259,687
归入贷款及应收款的投资	<u>38,532</u>	<u>38,249</u>
金融负债:		
应付次级债	<u>15,500</u>	<u>15,771</u>
	2012年12月31日	
	账面值	估计公允价值
金融资产:		
持有至到期投资	248,766	246,178
归入贷款及应收款的投资	<u>36,097</u>	<u>35,737</u>
金融负债:		
应付次级债	<u>15,500</u>	<u>15,714</u>

根据香港财务报告准则第7号的准许, 由于有任意分红特征的投资合同无活跃市场, 其公允价值或公允价值范围无法可靠估计, 故本集团未披露具有任意分红特征的投资合同负债的公允价值。

其他金融资产和金融负债的账面值接近其公允价值。



中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

33. 金融资产和负债的公允价值(续)

公允价值及其层级的确定

本集团建立了将计量金融资产公允价值所用参数划分层级的框架。此公允价值层级将用于计量公允价值的估值技术的参数分为三个层级。计量公允价值归属于何层级取决于计量公允价值所用重要参数的最低层级。

公允价值层级如下所述:

- (1) 根据同类资产或负债在活跃市场上(未经调整)的报价确定公允价值(以下简称“第一层级”);
- (2) 根据直接(比如取自价格)或间接(比如根据价格推算的)可观察到的、除市场报价以外的有关资产或负债的输入值确定公允价值(以下简称“第二层级”); 及
- (3) 根据可观察到的市场数据以外的变量为基础确定的资产或负债的输入值(不可观察输入值)确定公允价值(以下简称“第三层级”)。

对于持续的以公允价值计量的金融工具, 本集团在每个报告期末通过重新评估分类(基于对整体公允价值计量有重大影响的最低层级输入值), 判断各层级之间是否存在转换。

如下表格显示了不同公允价值层级下以公允价值计价的金融资产分析:

	2013年6月30日			
	第一层级	第二层级	第三层级	公允价值合计
以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产				
- 股票	741	-	-	741
- 基金	228	-	-	228
- 债券	985	-	-	985
	1,954	-	-	1,954
可供出售金融资产				
- 股票	27,733	-	-	27,733
- 基金	29,166	-	-	29,166
- 理财产品	-	2,100	-	2,100
- 其他权益工具投资	-	1,500	6,988	8,488
- 债券	19,949	74,084	-	94,033
	76,848	77,684	6,988	161,520
合计	78,802	77,684	6,988	163,474

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

33. 金融资产和负债的公允价值(续)

公允价值及其层级的确定(续)

	2012年12月31日			公允价值合计
	第一层级	第二层级	第三层级	
以公允价值计量且其变动计入损益的金融资产				
- 股票	194	-	-	194
- 基金	346	-	-	346
- 债券	1,174	-	-	1,174
	<u>1,714</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,714</u>
可供出售金融资产				
- 股票	26,864	-	-	26,864
- 基金	28,170	-	-	28,170
- 其他权益工具投资	-	-	7,141	7,141
- 债券	20,164	53,476	-	73,640
	<u>75,198</u>	<u>53,476</u>	<u>7,141</u>	<u>135,815</u>
合计	<u>76,912</u>	<u>53,476</u>	<u>7,141</u>	<u>137,529</u>

截至 2013 年 6 月 30 日止 6 个月期间, 由于无法获得活跃市场上(未经调整)的报价, 本集团部分债券从第一层级转换为第二层级。于 2013 年 6 月 30 日, 上述债券的账面价值约为人民币 6.36 亿元。2012 年本集团亦有部分债券从第一层级转换为第二层级, 其于 2012 年 12 月 31 日的账面价值约为人民币 3 亿元。

第三层级金融资产的变动信息如下:

	2013年6月30日			
	期初数	本期新增	确认在其他综合损益中的未实现净损失	期末数
可供出售金融资产				
- 其他权益工具投资	<u>7,141</u>	<u>-</u>	<u>(153)</u>	<u>6,988</u>
	2012年12月31日			
	年初数	本年新增	确认在其他综合损益中的未实现净收益	年末数
可供出售金融资产				
- 其他权益工具投资	<u>6,164</u>	<u>821</u>	<u>156</u>	<u>7,141</u>

中国太平洋保险(集团)股份有限公司  
中期简要合并财务报表附注(续)  
2013年6月30日  
(除特别注明外, 金额单位均为人民币百万元)

---

33. 金融资产和负债的公允价值(续)

估值技术

非上市股权投资的公允价值采用估值技术确定, 如可比公司的估值乘数法、类似或相同金融工具的最近交易价格, 并进行适当的调整, 如使用期权定价模型对缺乏流动性进行调整。估值需要管理层对模型中的不可观察输入值作出一定假设, 主要包括历史波动率、信用价差以及非上市股权投资的预计上市时间。非上市股权投资的公允价值对这些不可观察输入值的合理变动无重大敏感性。

34. 资产负债表日后事项

本集团无重大的资产负债表日后事项。

35. 中期简要合并财务报表的批准

本中期简要合并财务报表已经本公司董事会于2013年8月23日决议批准。